

# USER MANUAL

# Nilfisk ALTO

*Why Compromise*

真空掃除機(ウェット&ドライ)

## AERO 20-01

## 取扱説明書



ニルフィスクアドバンス株式会社

販売店様へ、この説明書は保守のためお客様へ必ずお渡しく下さい。

AERO20-01 20100601

このたびは、本製品をお買い上げいただき  
誠にありがとうございます。

本書は長く効率よくご使用いただくための使用とお手入れの方法を説明しております。  
この説明書に示された注意事項をよく読んでからご使用ください。

---

# OPERATION MANUAL

## AERO 20-01

### 目次

安全にお使いいただくために	3
各部名称	5
仕様	6
使用前の準備	7
操作方法	8
日常の保守・点検	10
トラブルシューティング	12
アフターサービスと保証について	13

## ◆ 安全にお使いいただくために

- 火災、感電、けがなどの事故を未然に防ぐために、下記の注意事項を必ず守ってください。
- ご使用になる前に、下記の注意事項すべてをよくお読みの上、指示に従って正しく使用してください。
- この機械は業務用です。十分に使用方法を習熟されていない方はご使用にならないでください。
- お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる場所に必ず保管してください。
- 本商品は、業務用ではなく家庭用に設計されています。



### 危険

遵守しないと人身事故が発生し、場合によっては死亡・重大な後遺症の可能性のある事項

- 粉塵爆発の恐れのある金属粉、樹脂粉、石炭、カーボン等を吸引しないでください。
- ガソリン、白灯油、シンナー等引火の恐れのある物質のそばでは使用しないでください。
- アスベスト、鉛などの有害粉塵は吸引しないでください。
- タバコなど火の着いたもの熱いものは吸引しないでください。
- 漏電による感電事故を避けるため、必ずアースを接続してご使用ください。
- 濡れた手や体で、本機の操作や電源への接続を行なわないでください。
- 本機使用中に、異音や異臭等異常な気配を感じた場合は直にスイッチを切り使用を中止してください。
- コードを引っ張ってコンセントからプラグを抜かないでください。コンセントからプラグを抜くときは、プラグを持って抜いてください。  
感電やショートして、発火する恐れがあります。
- 同一のコンセントから、他の機械の電源をとらないでください。  
電気容量によっては、ブレーカーが落ちる恐れがあります。



## 警告

遵守しないと人身事故が発生し、創傷・火傷等怪我を負う可能性がある事項

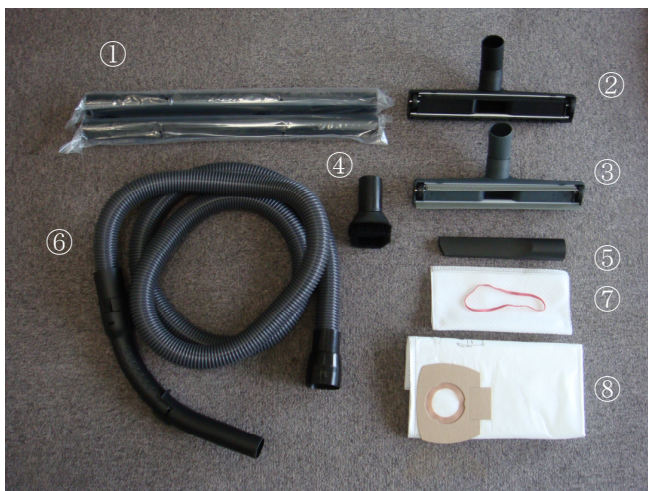
- 点検・保守は必ず電源コードのプラグを電源コンセントから抜いて行なってください。
- 改造しないでください。故障の原因となるばかりか危険です。
- 本機は屋内仕様になっております。雨水に濡れないようにしてください。
- 作業は操作が容易なきちんとした服装で行なってください。
- 仕様電源は100ボルト単相50または60HZで、15A以上の容量が必要です。十分な容量を有する電源でご使用ください。
- 子供の近くで使用する場合は十分ご注意ください。  
また、機械を遊具としてはご使用にならないでください。
- 電源コードの交換は危険を防止するために、必ずサービスマン等の有資格者が行なうようにしてください。

## 注意

遵守または矯正しないと製品自体に損傷を与える可能性がある事項

- 電源スイッチのオン・オフを頻繁に行なわないでください。
- 吸引中、ホース内に回収物が詰まった場合は、すぐに作業を中断し詰まりを解消させてください。
- 電源コードやホースを引っ張ったり、踏んだり、折ったりしないでください。
- 本機に水や油などがかからないようにしてください。かかった時は乾いた布などでよく拭き、十分に乾燥させてください。
- 粉塵が多量に浮遊する場所では使用しないでください。

## ◆ 各部名称



- ① チューブ
- ② フロアノズル (ドライ用)
- ③ フロアノズル (ウエット用)
- ④ ブラシノズル
- ⑤ すき間ノズル
- ⑥ サクションホース
- ⑦ フロート用フィルター  
固定バンド
- ⑧ フィルターバッグ

## ◆ 仕様

	ARRO 20-01
電源	100V 50/60Hz
定格出力	1100 w
最大静圧	18 kPa
最大風量	3600 ℓ/min
騒音レベル (ISO 3744)	67 dB (A)
タンク容量	20 ℓ
電源コード	5 m
重量	5.7kg
全長	380 mm
全幅	375 mm
全高	485 mm

※ 商品の仕様は、性能向上、改良等のため予告なく変更する場合があります。

あらかじめ、ご了承ください。

## ◆ 使用前の準備

付属品はタンク内に収納された状態で本機は出荷されています。

- ① モーターヘッドの両側のラッチを開きます。
- ② モーターヘッド上部のハンドルグリップをしっかりと握りモーターヘッドをゆっくり持ち上げてください。
- ③ 回収タンク内に収納されている付属品を取り出し不足がないか点検してください。



- ④ フィルター及びフィルターバックが装着されていることを確認してください。但し、給水を行なう場合は必ずフィルターバックを外してください。詳細はフィルターバック取付の項を参照ください。
- ⑤ モーターヘッドと回収タンクをラッチで固定します。
- ⑥ 回収タンクの接続口にサクシオンホースをしっかりと差し込んでください。



## ◆ 操作方法

- ① 電源コードを 100V 50Hz または 60Hz で 15A 以上の容量のあるコンセントに接続してください。

**注意：**コードの延長は能力の低下や故障の原因となる場合があります。

やむをえず延長を行なう場合は容量に余裕のある電源コードを使用してください。

- ② 操作パネルのスイッチを ON(I)にすると吸引を始めます。  
③ 使用前に一度吸い込み口の先端を塞ぎ、吸引がされているかどうか確認してください。  
④ 作業を開始してください。

吸引力が弱いと感じたらフィルターが目詰まりしている可能性がありますので後述のフィルター清掃の項を参照してフィルターの清掃を行なってください。

- ⑤ 作業を中断する時や本機から離れる場合は必ず OFF(O)に戻し、電源コードをコンセントから抜いてください



### ＜吸水を行なう場合＞

- ① フィルターバッグとカートリッジフィルターを取り外します。
- ② フロート用フィルターを取り付け固定バンドで固定します。吸水作業が完了したら汚水を廃棄して、回収タンクを洗浄してください。



### ＜作業が終わったら＞

- ① ホース内に残った回収物をフィルターバック内に回収する為に、吸い込み口の先端を塞ぐ／開放する、を何度か繰り返してください。
- ② 後述のフィルターの清掃の項を参照の上、フィルターの塵落しを行なってください。
- ③ 本機のスイッチを OFF(O)にします。



## ◆ 日常の保守・点検

- ① 使用前にフィルターに亀裂や損傷がないか点検してください。  
フィルターに異常がある場合は、直ちに新しいフィルターに交換してください。
- ② 使用中に吸引力が弱いと感じた場合は、フィルターが目詰まりしているので早めの交換をお勧めします。
- ③ バキュームホースや回収タンクに損傷や亀裂がないか点検してください。  
異常がある場合は交換を行なってください。



### <フィルターの清掃>

- ① 本機のフィルターを適時、作業終了時、以下の手順でフィルターの清掃を行なってください。
- ② スイッチを ON(I)にしたまま吸い込み口を塞いでください。
- ③ モーターヘッド上部にある青色のフィルター清掃スイッチを断続的に3回程度押し込んでください。  
**注意：フィルター清掃スイッチは長時間押し続けしないでください。**
- ④ 回収作業を継続する場合は、そのまま使い続けてください。作業を終了する場合は、スイッチを OFF(O)にして電源コードをコンセントから抜いてください。



### ＜フィルターバッグの装着＞

本機を液体回収以外に使用する場合は、必ずフィルターバックを装着してください。

- ① 新しいフィルターバッグを用意します。
- ② 回収タンクの吸い込み口とフィルターバックの接続口の位置を合わせしっかりと差し込みます。
- ③ 差込が確実にできたら、フィルターバックを回収タンクの内側に沿って広げます。
- ④ 回収タンクとモーターヘッドの間にフィルターバックを挟まないように、静かに下ろします。
- ⑤ 左右のラッチを確実に固定します。



### ＜カートリッジフィルターの脱着＞

フィルターは定期的に変換することをお勧めいたします。特に粉塵の多い場所での作業や連続して作業される場合は、あらかじめ予備のフィルターをご用意ください。

- ① フィルターホルダー下部にある押さえを反時計回りに回して取り外します。
- ② 新しいフィルターをフィルターホルダーに取り付けます。
- ③ フィルターの押さえを時計回りに回し取り付けます。

**注意：このときあまり強くねじ込まないでください。**

**フィルターが変形する恐れがあります。**



### ＜カートリッジフィルターの洗浄について＞

- ① 本機に装備されているフィルターは、水洗いできません。  
吸い込みが弱いと感じたり粉塵の多い場所や連続して作業した場合は、他の掃除機等で表面の汚れを除去してください。

## ◆ トラブルシューティング

### 警告

- 機械の点検、部品交換、修理等を行なうときは、必ず機械の電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてください。火災、感電、けがの原因になります。

こんな時は・・・

故障状況	考えられる原因	処置
スイッチを入れても動かない	ブレーカーが OFF になっている	ブレーカーを ON にする
	電源コードが正しく接続されていない	電源コードをしっかりコンセントに接続する
	スイッチの故障	スイッチを交換する
	バキュームモーターの故障	バキュームモーターを交換する
吸引しない	ホース及びアタッチメント内に回収物が詰まっている	詰まりの除去
	フィルターの目詰まり	フィルターの清掃または交換
	フィルターバッグが満杯	フィルターバッグの交換
吸引力の低下	ホース及びアタッチメント内に回収物が詰まっている	詰まりの除去
	ホースやアタッチメントの接続が不完全	しっかり接続する
	ホースの亀裂、破損	ホースの交換
	回収タンクの破損	回収タンクの交換
	フィルター清掃ボタンがおされたまま	修理
	フィルターの目詰まり	フィルターの清掃または交換

所定の処理方法で回復しない場合は、機械の故障が考えられます。

お買い求め先までご連絡ください。

## ◆ アフターサービスと保証について

- ご購入頂いた日から1年間を保証期間とし、保証期間中に発生した故障は原則として無料修理させていただきます。なお、保証期間中でも、お客様の使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障・損傷及び、ホース、ノズル等の消耗品につきましては、有料となりますのでご注意ください。
- 使用中にトラブルが発生した場合、修理を依頼される前にこの取扱説明書をよくお読みいただき、点検してください。そのうえで回復しない場合には、ご自分で修理なさらないでお買い求め先までご相談ください。
- 保証に関する詳しい内容は、保証書を参照してください。

---

### MEMO

## 保証書

このたびは、ニルフィスクアルト製品をお買い求めいただき誠にありがとうございます。  
製品の製造に関しては万全を期しておりますが、お客様が「取扱説明書」に従って  
正常な状態でのご使用中に万一故障した場合には、保証期間内に限り、無料にて修理を  
承ります。

※本保証書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

※販売店名、販売年月日についての記入及び、捺印のない場合は、お買い上げ日がわかる  
レシートまたは納品書を保存しておいてください。修理を依頼される場合は、レシート  
または納品書を添えてお買い上げ店にお持ちください。

ニルフィスクアドバンス株式会社  
〒223-0059 横浜市港北区北新横浜 1-6-6  
TEL : 045-548-2514  
Fax : 045-548-2519

製品名	業務用真空掃除機	型 式	AERO20-01
シリアル no. Serial no.		保証期間	お買い上げ日から 1年間
お買い上げ年月日	年 月 日		
お客様住所	〒		
お客様名	TEL : FAX :		

販売店



# Nilfisk ALTO

*Why Compromise*

## ニルフィスク アドバンス株式会社

本 社	〒223-0059 横浜市港北区北新横浜 1-6-6 TEL 045 (548) 2571 FAX 045 (548) 2541
大阪支店	〒579-8037 大阪府東大阪市新町 20-38 TEL 072 (987) 5558 FAX 072 (987) 5575
名古屋支店	〒485-0044 愛知県小牧市常普請一丁目 159 TEL 0568 (65) 8840 FAX 0568 (65) 8850
札幌支店	〒007-0802 北海道札幌市東区東苗穂 2 条 3 丁目 5-51 TEL 011 (786) 0201 FAX 011 (786) 0222
物流・サービス	〒223-0059 横浜市港北区北新横浜 1-6-6 TEL 045 (548) 2514 FAX 045 (548) 2519